

Reconnaissance de texte multilingue Guide de l'utilisateur

Le **Cross-Language Text Matching (CLTM)** d'Original permet de détecter le contenu non original qui a été traduit d'une langue à une autre à l'aide de nos algorithmes de pointe les plus récents. Les autres solutions qui cherchent les correspondances traduisent d'abord le texte en anglais, puis recherchent des correspondances dans les sources anglaises. La fonction CLTM d'Original est unique car elle détecte les similitudes avec toutes les langues prises en charge, c'est-à-dire la correspondance croisée réelle !

Assurez-vous que la fonction de reconnaissance de texte multilingue (CLTM) est activée pour votre organisation en le confirmant avec votre interlocuteur chez Original.

The screenshot displays the 'ANALYSIS OVERVIEW' section of the Original software. At the top, there are navigation options for 'NEW REPORT' (with a toggle switch) and 'PROFILE'. Below the title, there are icons for refresh, download, and share. A progress indicator shows '3 PAGES OUT OF 5 TOTAL CONTAIN FINDINGS'. A visual representation of the document pages (1-5) shows orange bars indicating findings, with page 5 having a blue bar. The 'FINDINGS' panel on the left lists: 12 MATCHING TEXT (High similarity of content), 7 WARNINGS (Unusual use of abbreviations), 8 CROSS-LANGUAGE (Matching text in another language - circled in red), and OUR-GIRAL METRICS (Compare writing style). A 'VIEW THE ENTIRE DOCUMENT' button is at the bottom of this panel. The 'SIMILARITY' panel shows a bar chart with '79%' for 'This document' and '66%' for 'receivers' average'. The 'SUBMISSION DETAILS' panel on the right includes: SUBMITTED BY: Joseph Cooper; FILE: source-ans-20200510.pdf; SUBMITTED ON: May 12, 2020, 5:03pm; SUBMISSION ID: 027025302; WORDS: 14,625; MESSAGE: Good afternoon Professor Brandt, my essay is attached.

Soumettez les documents comme vous le feriez normalement - Si la fonction CLTM est activée pour votre organisation, des correspondances de texte entre langues apparaîtront.

Cliquez sur les correspondances CLTM sous « Résultats » pour les examiner plus en détails.



Dans l'affichage des résultats, vous voyez la langue de la source correspondante et les détails du texte traduit dans une fenêtre côte à côte.

En survolant les phrases et les mots, vous verrez tous les mots correspondants. Et en survolant un mot correspondant, il mettra en évidence le mot spécifique correspondant.

BACK TO ANALYSIS OVERVIEW

TYPE CROSS-LANGUAGE

MATCHING TEXT IN ANOTHER LANGUAGE

Average similarity of matching sentences

1 / 7 SUBMITTED DOCUMENT 57% MATCHING TEXT SWEDISH

Language of matching source

Cross-Language Text Matching Logo

1 Highlight of specific matching words

2 Highlight of specific matching words

3 Highlight of specific matching sentences

4 Highlight of specific matching sentences

PREVIOUS HIGHLIGHT NEXT HIGHLIGHT

Bon à savoir

- L'analyse des correspondances multilingues peut prendre plus de temps qu'une soumission basique. Veuillez donc vérifier un peu plus tard si aucune icône ne s'affiche dans la vue d'ensemble. Si l'icône des correspondances entre langues est affichée dans la vue d'ensemble avec un 0 (zéro), cela signifie qu'aucune correspondance entre langues n'a été trouvée.
- Le système de correspondances multilingues trouve des phrases correspondantes sur la base des mots qu'elles contiennent et, plus particulièrement, si les mots présents dans les phrases correspondantes peuvent être considérés comme des traductions les uns des autres.
- Les correspondances issues de la reconnaissance de texte multilingue ne sont pas calculées dans le résultat de similitudes global présenté dans la page « Aperçu ».

Trouvez plus d'informations sur le site www.ouriginal.com ou contactez-nous à l'adresse support@ouriginal.com